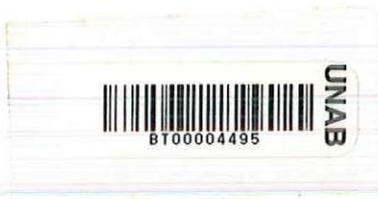


LOS JUDIOS EN LA OBRA LITERARIA DONDE NO TE CONOZCAN DE
ENRIQUE SERRANO.



ELENA DE VARGAS SOLER



SISTEMA DE BIBLIOTECAS UNAB
ADQUISICIONES

B. Jardín B. Bosque B. Caldas CENIM Precio \$ 20000
Clasificación TG/16.13/V426 Reservar 1
Proveedor Autores
Compra Donación Canje UNAB
Fecha de Ingreso: 0U 17 MM 06 añ 2014

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BUCARAMANGA
FACULTAD DE COMUNICACIÓN Y ARTES AUDIOVISUALES
BUCARAMANGA

2013

LOS JUDÍOS EN LA OBRA LITERARIA DONDE NO TE CONOZCAN DE
ENRIQUE SERRANO

ELENA DE VARGAS SOLER

U00048563

Trabajo presentado como requisito para optar el título de:

PROFESIONAL EN ESTUDIOS LITERARIOS

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BUCARAMANGA
FACULTAD DE COMUNICACIÓN Y ARTES AUDIOVISUALES

BUCARAMANGA

2013

NOTA DE ACEPTACIÓN

FIRMA DEL PRESIDENTE DEL JURADO

FIRMA DEL JURADO

FIRMA DEL JURADO

Bucaramanga, febrero de 2013

AGRADECIMIENTOS

Gracias, a mis maestros por ser guías y compartir su tiempo; a mi familia, gracias, por permitir que les robara el tiempo.

CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCION.....	6
JUSTIFICACIÓN.....	8
OBJETIVOS	9
1. LOS JUDÍOS EN LA EDAD MEDIA.....	10
2. UN ODIIO QUE VA MUCHO MAS ALLÁ	16
3. ADELANTOS TECNOLÓGICOS.....	19
4. LA TORÁ PARA LOS JUDIOS	22
5. LOS GRANDES PENSADORES JUDÍOS DE LA EDAD MEDIA	24
6. LA MUJER JUDIA.....	29
7. RENEGAR DE SU PROPIA FE.....	33
8. LOS JUDIOS EN EL SIGLO XVIII.....	35
9. CAPACIDAD DE RACIONALIZAR.....	38
10. HACIA LA CONCLUSIÓN	40
BIBLIOGRAFIA.....	43

INTRODUCCION

“En verdad el conocimiento es luz que guía, da calor y cobijo a las pobres almas torturadas que iniciaron a tientas este trafico por la gruta de la vida.”

Enrique Serrano.¹

En este vasto universo que es la literatura, la intertextualidad se le presenta al artista para dar estructura a la obra, y brindar sentido tanto al autor, al crítico como al público. La sabiduría y el legado de los hombres deberían ser estudiados sin prejuicios, como evidencia y testimonio del pasado de los hombres, que dieron forma al mundo de su tiempo y al nuestro.

Conocer la historia implica plantear preguntas y respuestas y quizás esas respuestas nos ayuden al esclarecimiento de la verdad oculta, esa verdad, se esconde en el juego de la perspectiva aparejada entre apariencia y realidad.

Es por eso que, valorar una obra literaria desde la perspectiva de una cultura, implica reconocer su impacto. No pretendo hacer bandos hacia un lado u otro sobre un tema tan ardiente como es la ideología religiosa judía o cristiana; pretendo analizar la obra desde la perspectiva literaria e histórica ya que la lejanía del pasado ayuda a decantar pasiones y emociones para abrir un camino más amplio, el de la interpretación, con el fin de dejar a un lado nuestras raíces y conectarnos con otras.

La interpretación, como lo afirmó Rorty (filósofo pragmático, posmoderno), debería conducirnos al progreso moral como un convertirnos en la mejor versión de nosotros mismos.²

¹ Serrano, Enrique. Donde no te conozcan. Bogotá: Editorial Planeta, 2007. Pág. 12.

² RORTY, Richard. Verdad y progreso, pág. 16. En: Garrido Manuel, Y otros. El legado filosófico y científico del siglo XX. Madrid: 2009. Pág. 623

Entiendo que nadie mejor que Enrique Serrano, ha podido descifrar este mensaje, más que un historiador y filósofo como lo acredita su hoja de vida, es un artista bendecido por su sensibilidad e ingenio en busca del conocimiento a través de la interpretación. Cuando leemos sus libros el mensaje es claro: *Es misión de la literatura retratar con mano justa, traer al presente y hacer nítido lo que estaba helado detrás de las escombreras del tiempo.*³

No se puede huir del pasado, toda nuestra vida social, política y religiosa, es el resultado de un pasado y ese pasado es historia, muchas veces evocado a través de los personajes literarios que se mueven entre ficción y realidad; es aquí donde recae la originalidad de la obra de Enrique Serrano, al lograr conmover al lector.

Son muchos los autores que han tratado en profundidad la historia de los judíos; como apoyo en esta investigación, he recurrido al historiador Paul Johnson, con su libro *La historia de los judíos*, (A History of the Jews) por su extraordinaria calidad de información, por su cultura histórica que se une a la tarea de periodista, quien ha sido muy útil como herramienta para la comprensión de algunos temas y su esclarecimiento que surgieron de la lectura atenta de la obra *Donde no te conozcan*.

Aspiro a ser cóndor y albatros para volar alto y bajito, y alejarnos de nuestra propia ignorancia. Reconocer en nuestro pasado la pluralidad de culturas, los valores de la raza judía, su religión, y la fuerza de sus hombres y mujeres, nos ayuda a encontrar sentido a nuestro presente y quizás, sembrar un florido futuro para nuestros hijos.

³ Serrano, *Donde no te conozcan*. Ob. Cit., Colofón.

JUSTIFICACIÓN

Con el siguiente estudio, pretendo valorar la obra literaria *Donde no te conozcan* del escritor santandereano Enrique Serrano, reconociendo el rol de los personajes de la raza hebrea, como grandes descubridores de conceptos y su aporte a nuestra cultura latinoamericana.

La solidaridad se logra a través de la reflexión y a esta se puede llegar a través de la descripción detallada que se da en la etnografía, en el periodismo, en la cinematografía con su estrategia de la imagen y en particular la novela, género que logra a través de la fantasía de sus personajes conmover.

Encuentro en las manifestaciones de la cultura como la literatura una forma de valores estéticos idóneos con capacidad de opinar sobre lo bueno y lo malo de la vida humana. *Donde no te conozcan*, es una literatura sensible, con capacidad de interpretar y analizar los problemas de la realidad moral, política y social del pasado, presente y porque no, vislumbrar el futuro del hombre.

OBJETIVOS

Mi interés con este estudio, es demostrar la pericia de Enrique Serrano, en lo artístico ligada a su preocupación moral por interpretar y valorar la realidad histórica del pueblo judío dentro de la cultura latinoamericana.

Conocer la historia de los judíos, para aclarar preguntas y respuestas que surgieron con el análisis de la obra literaria de Enrique Serrano.

Exponer, cómo los judíos a través de la historia, han sido grandes reveladores de la verdad, por lo que se les ha odiado tanto.

Comprender, cómo a través del conocimiento se puede llegar a la interpretación de la historia y de paso a la solidaridad de los hombres.

1. LOS JUDÍOS EN LA EDAD MEDIA

En la novela *Donde no te conozcan* se recrea un tiempo narrativo que va en línea recta, en orden cronológico con vínculos entre lo que sucede y lo que va a suceder. En este universo un puñado de personajes asumen sus roles, para recrear el mundo de la Edad Media, en la Sefarad, antigua (España) o tierra de comadrejas; afrontan sus avatares para llegar a América, tierra de salvación de una estirpe con una herencia como derrotero.

En esta historia personajes de ficción interactúan con personajes reales para ensartar literatura e historia o como diría el nobel peruano Mario Vargas Llosa, "historia narrativa". La novela presenta una realidad física, mediante la descripción detallada de distintos contextos, de lugares, de objetos y labores, así como los sentimientos de un grupo étnico los judíos, cuyo eco nos dice que son historia, presente y futuro.

La novela aborda temas como la usura, la enemistad hacia judíos, erudición, la peste negra, y oficios. Como abre bocas el siguiente párrafo de Enrique Serrano:

Mordecai ben Haim nacido en Toledo en una familia de eruditos conocedores del árabe y del griego. A los cuatro años repetía pasajes de Jenofonte que su padre Haim ben Ezra le había enseñado sin que el niño tuviese tiempo de percatarse de lo que sabía. Creció entre tratados y opúsculos de proverbios y pasajes de grandes obras. Conocía el árabe, el latín y el griego además del hebreo; y su autor favorito era el mordaz Luciano de Samosata, que había escrito, entre muchas otras cosas una obra satírica sobre un hombre ducho en el arte lancinante de atormentarse así mismo.⁴

Como se observa en el anterior pasaje, el judío de la Edad Media, era culto por naturaleza y por herencia. En el año mil trescientos cuarenta y seis del Señor o

⁴ SERRANO, *Donde no te conozcan*, Ob. Cit., p. 50

cinco mil seis de la raza hebrea, la familia Méndez-Pinto contaba con un linaje de quince generaciones, ejerciendo los oficios de cartógrafos, armadores y astrónomos, entre otras muchas artes. La familia Cardozo, recordaba diez generaciones en el oficio de la medicina y la botánica.

Los siguientes datos son suministrados por el historiador Paul Johnson, quien certifica cómo eran las costumbres y como vivían los judíos en la edad media.

El establecimiento de los judíos en las ciudades europeas data de muy antiguo, como lo atestigua el primer libro de los Macabeos. El viajero judío Benjamín de Tudela (1168) los describe como un pueblo abrumadoramente urbano, trabajadores del vidrio en Alepo, tejedores de la seda en Tebas, curtidores en Constantinopla, comerciantes y mercaderes por doquier. Sabían leer y tenían la destreza de calcular tasas de cambio, redactar una carta comercial y la capacidad de enviarla a su destino a través de parientes. En definitiva, los judíos eran hombres de negocios con relaciones comerciales justas, honestas y eficientes, y por supuesto practicaban la usura, la cual les permitía prestar sin interés a los suyos, pero no al extranjero como lo demuestra el Éxodo 22:25:

Si dieres a mi pueblo dinero prestado, al pobre que está contigo, no te portarás con él como logrero, ni le impondrás usura.

La usura fue un problema provocado por los mismos judíos, la cual generó hostilidad. La práctica es muy antigua y se remonta al año 5000 a.C. cuando el préstamo de aceitunas, dátiles, animales eran símbolos monetarios; era legítimo cobrar interés por el préstamo.

En el capítulo El converso de La marca de España de Enrique Serrano señala: Por siete siglos los moros fueron la gloria y el temple de la dulce España. Sus ciudades y campos prosperaron sin persecuciones ni prohibición. Cristianos y

judíos pudieron nacer y morir dentro de sus casas, conservar su religión, su lengua su honra y sus costumbres.⁵

Con los reyes visigodos se aplicó de nuevo una política antisemítica, decretando el bautismo forzoso de los judíos, aunque muchos en secreto siguieron practicando su religión. Hubo prohibición de la circuncisión, además la prohibición del Shabbat y las festividades judías. Se les llamó marranos, palabra que quiere decir apóstata en los dialectos de Sem, según atestigua el escritor en la novela *Donde no te conozcan*.

Cuando los árabes invadieron la península, los judíos ayudaron a dominarla; como sucedió en Toledo, Sevilla, Granada y Córdoba. Es por eso que a Lucena, Granada y Tarragona se les consideraba ciudades judías. Córdoba era el centro de la cultura judía en el mundo, los judíos no solo eran artesanos, sino además comerciantes y médicos. En ese entonces el califa Omeya Abderramán III (912-961) trajo al gran médico judío Hisdai ibn Shaprut, quien dotó a la ciudad de poetas, científicos judíos y filósofos. Por ese entonces la relación entre árabes y judíos fue amable y próspera. Esta relación duró muy poco, con la caída de los Omeya, muchos de los judíos prósperos fueron asesinados en Granada. Los Omeya fueron remplazados para el siglo XI por la dinastía de los Almorávides, mucho más guerrera, que dejó a los judíos en Lucena a cambio de grandes sumas de dinero y por supuesto, conocimientos. En esta época, los judíos se sintieron más seguros en España y sirvieron a los nuevos dueños cristianos como recaudadores de impuestos y asesores.

En la primera cruzada realizada por Clemon- Ferrand en 1095, existía cierta acumulación de sentimientos en contra de los judíos, debido a los maltratos de los cristianos en Tierra Santa. Fue una época de reforma del papado, creación de órdenes religiosas, como los Cistercienses, y el auge por participar en las cruzadas. En el siglo XII, el cronista judío Salomón Ben Sansón, documenta los

⁵ SERRANO, Enrique. La marca de España. Bogotá: Editorial Planeta, 2004. p. 203.

ataques hacia los judíos en Renania, donde fueron masacrados los varones o se les obligaba a convertirse en cristianos. En consecuencia muchas mujeres que se refugiaron en el castillo del arzobispo, se suicidaron en masa y los niños fueron muertos por sus propios padres para que no les criasen como cristianos.

En el año 1144 en Norwich, Inglaterra antes de la pascua judía y cristiana, fue encontrado muerto un niño de nombre William, en extrañas circunstancias. Los criados de una de las familias judías más acaudaladas acusaron a la familia de haber secuestrado al niño después del servicio de la sinagoga. Supuestamente, la sangre del niño sería usada para ligar un pan sin levadura. Cierta converso proveniente del judaísmo Teobaldo de Cambridge ratificó el hecho con el argumento que cada año en España, se celebraba un congreso de judíos con el fin de asignar el sitio del asesinato ritual y que para 1144 había recaído en Norwich. El conocimiento de este hecho proviene de la hagiografía *The life and Miracles of St. William of Norwich*, compilada después por un monje del priorato de nombre Thomas de Monmouth.⁶ Por supuesto, el episodio produjo consecuencias trágicas para la comunidad judía, por el carácter ritual. Por este hecho a William se le confirió el carácter de Santo y el poder de hacer milagros; este episodio abriría el camino hacia tanto odio y culpas de los cristianos hacia los judíos.

En la tercera cruzada (1189- 1190), Ricardo Corazón de León incitó a las turbas para masacrar a los judíos en York y por supuesto en Norwich. El Papa Inocencio III (periodo papal 1198-1216), en el Concilio de Letrán, introdujo una serie de decretos antijudíos y aprobó dos órdenes predicadoras, los dominicos y los franciscanos, con el propósito de fortalecer la fe ortodoxa en las ciudades. Inocencio promovió un nuevo culto de la eucaristía dando pie a otro sentimiento de antisemitismo. En el año de 1243 cerca de Berlín, se les acusó a los judíos de robar una hostia consagrada y usarla en perversos propósitos. Según el

⁶ JOHNSON, Paul. La historia de los judíos. España: 2006. p.308

historiador Paul Johnson, "A la luz de las investigaciones eclesiásticas auténticas los resultados exculpaban a la comunidad Judía."⁷

Es de suponer que además de los hechos anteriores, en el siglo XIII la práctica de la usura de los judíos y las normas judías sobre los préstamos afectaba a los prestatarios que incluían no solo a ciudadanos sino a las grandes casas religiosas y la alta nobleza. El préstamo de dinero provocaba dificultades, por lo tanto es fácil entender la práctica antisemita. Sin embargo, el rey recibía una parte de todas las transacciones comerciales judías. En 1275 el rey Eduardo de Inglaterra dictó una ley que declaraba ilegal la usura. De esta manera, los judíos se fueron haciendo menos útiles para las coronas, pues sus actividades comerciales y financieras pasaron a manos de los cristianos. Fue así como el saber y los libros de los judíos eruditos comenzaron en la Edad Media a tener un gran valor para los estudiosos, pero con el tiempo se convirtieron en herejía. En el siglo XIII la actitud tolerante de San Agustín preservaba a los judíos como testigos y se les permitía practicar su fe. Pero los frailes estaban empeñados en convertir a los judíos o expulsarlos. En 1288 en Valréas, los dominicos y los franciscanos unieron fuerzas para provocar una matanza de judíos.

La peste negra en Europa mató a la cuarta parte de la población. La creencia que era una *pestis manufacta*, una enfermedad difundida por la malicia humana. Fue otro factor determinante en la actitud antisemita, dio lugar a historias de leyenda. Se inculcó a un tal Juan de Saboya de implantar la peste y muchos judíos bajo tortura, afirmaron los hechos. Aunque el Papa Clemente VI emitió una bula en Aviñón refutando la afirmación e imputándola al demonio; lo mismo hicieron el emperador Carlos IV y el rey Pedro de Aragón, pero esto no convenció a los ciudadanos y de nuevo promovieron masacres de judíos en Alemania, Francia, España, Austria.

⁷ JOHNSON, Ob. Cit., p.311

Como se observa en la novela, la familia Cardozo, implementó las normas de higiene, determinantes en la prevención de la peste. La higiene consistía en el lavado de las manos y las partes púdicas, la buena manipulación de alimentos, la dieta y la forma sana de vivir, así como el uso de la sal y el yodo.

Los judíos conversos se destacaban en los claustros de toda la cristiandad. El Renacimiento y la Reforma que buscaba la corrección de los abusos, desestabilizaron el monopolio de la Iglesia, impulsados por influencia judía. En el siglo XIII y parte del XIV la península ibérica fue un territorio más seguro para los judíos, donde ellos y cristianos tuvieron la oportunidad de entablar ciertas disputas eruditas, como se encuentra documentada en la obra "Disputas judías-cristianas en la Edad Media" de Hyam Maccoby (1924-2004). Estas disputas están bien documentadas en la novela de Enrique Serrano, en la cual se narran disputas teológicas orquestadas por el Papa Benedicto XIII, entre judíos y cristianos, para acallar a sus enemigos, y en que saliera victoriosa la contraparte cristiana, por el desempeño de Jerónimo de Santa fé arzobispo y prelado, judío converso. Los judíos, representados por el orador Vidal Ben-Veniste, cultivador de la lengua latina, por supuesto, y once de los rabinos, tuvieron que abdicar a sus ideas.

Poco a poco en España se fue eliminando a los judíos del servicio real. El predicador Vicente Ferrer (1350-1419), aunque divulgó públicamente la no agresión a los judíos, promovió la guerra contra ellos, como actividad oficial de la Iglesia y de los gobiernos del antipapa Benedicto XIII y Fernando I como rey de Aragón. Los judíos conversos o marranos se transformaron en un peligro oculto. En teoría tenían los mismos derechos económicos que los cristianos, pero representaban una amenaza si en secreto se mantenían fieles a sus creencias, por lo que su fama era de hipócritas, o subversivos ocultos. Vicente Ferrer con velada sorna solía repetir: "No quiero forzar a nadie a la conversión, pero ayuda a la gracia".⁸

⁸ SERRANO, donde no te conozcan. Op. Cit., p. 152.

2. UN ODIO QUE VA MUCHO MAS ALLÁ.

Ahora bien, la cultura occidental está lastrada por el antisemitismo desde tiempos inmemoriales y la razón es religiosa. Se trata de una respuesta vengativa de la humanidad no judía hacia el pueblo que inventó el monoteísmo, es decir, la concepción de un dios único, invisible, inconcebible, todopoderoso e inalcanzable a la comprensión e incluso a la imaginación humana.

Mario Vargas Llosa.⁹

¿Desde cuándo existe la enemistad hacia los judíos? Una buena respuesta a esta pregunta nos la da el escritor Mario Vargas Llosa en su último libro *La civilización del espectáculo*, refiriéndose a la religión. Sin embargo esta pregunta se puede ampliar con la ayuda de Paul Johnson.

La enemistad o la xenofobia hacia los judíos comenzarían a manifestarse hacia la segunda mitad del milenio I a.C. consecuencia del monoteísmo judío. Aunque el término antisemitismo no fue acuñado hasta 1879, no se puede negar el odio cultural y racial contra los hijos de Abraham.

La circuncisión fue un hecho que separó a los judíos del resto de los pueblos; en el mundo grecorromano se le consideró a este acto como una costumbre "inhóspita y antihumana" así lo atestigua el célebre historiador Hecateo de Abdera en el siglo IV a.C.

"A medida que se difundieron las ideas griegas acerca de la unicidad de la humanidad, la tendencia judía a tratar a los que no eran judíos como seres ritualmente impuros y, a prohibir el matrimonio con ellos, provocó hostilidad porque se la consideró antihumanitaria; a menudo se usó la palabra misántropo".¹⁰

⁹ VARGAS LLOSA, Mario. *La civilización del espectáculo*. Bogotá, Alfaguata.2012. p. 19

¹⁰ JOHNSON, Ob. Cit., p. 199

Es célebre el episodio de Antíoco Epifanes contra el judaísmo mosaico, al degollar un cerdo sobre los libros sagrados judíos. El sacerdote egipcio Manetón en el siglo III a.C. en la obra Antigüedades Judaicas de Josefo, ataca con ahínco la versión judía del éxodo, alegando que no fue como el pueblo judío lo atestigua. Manetón introducía ideas de expulsión de una colonia de leprosos y de otros grupos de contaminados, alegando además la costumbre judía de misantropía, divulgada por Moisés, al que llamó Osarsit, un sacerdote egipcio renegado que inculcaba a su pueblo no tener relaciones con personas que no fueran miembros de su propia confederación.

Se les acusó además, de ser adoradores de asnos, y de hacer sacrificios humanos; es decir, casi toda esta difamación en contra de los judíos, más que alimentarse del rumor vulgar, está documentada por los intelectuales como Demócrito, Apión, Plutarco y Tácito, la mayoría griegos.

La sublevación y sitio de Jerusalén del 66 al 70 d.C. fue un episodio terrible por parte del emperador Tito. A partir del año 100, los judíos fueron atacados con mayor fuerza ya que se afirmaba que los judíos introducían nuevas ideas y subvertían a las clases inferiores. La anterior guerra y la catástrofe del 135 d.C. acabaron con la historia del estado judío en la antigüedad. Es aquí donde se separan irremediablemente el judaísmo y el cristianismo.

A la pregunta que si Jesús era Dios u hombre, los cristianos respondían que era ambas cosas. Mientras para los judíos había una distinción absoluta entre Dios y el hombre; esa era la esencia de la teología judía. "Si cristo no era Dios, el cristianismo no era nada, si Cristo era Dios el judaísmo era falso". Sin embargo las dos religiones comparten prácticamente todo; los cristianos tomaron El Pentateuco, los libros de los profetas, hasta la liturgia tenía raíces judías, también, los salmos, los himnos, las vestiduras, los rezos y la autoridad eclesiástica convertida luego en sumos sacerdotes, patriarcas y Papas. Los cuatro evangelios

se convirtieron en la Biblia cristiana, ciertas ceremonias como la comida de Pascua, ayunos y peregrinación también fueron heredados del culto judío.

El teólogo griego Crisóstomo (354-407) pronunció ocho sermones contra los judíos, mostrando a los judíos como asesinos de Cristo, y abriendo el camino hacia el antisemitismo cristiano. En 438, el emperador Teodosio II aplicó normas antijudías.

“Los destinos de los hombres y de los pueblos jamás se escapan a esta fatalidad y es insensato esperar algo distinto. Hay quienes son capaces de proezas y dejan prueba de ello en sus actos y su palabra, trayendo brillo a todo el mundo; los hay que tan sólo envidian esa claridad, ya que preferirían pintarlo con el igualador racero de su lúgubre ralea. Por desgracia, algunas veces, o casi siempre, esta canalla es la que triunfa.” ¹¹

¹¹ Serrano Enrique, Donde no te conozcan. Pág. 12

3. ADELANTOS TECNOLÓGICOS

En la novela, el negocio de la familia de don Cag, consistía en construir barcos de diferentes tamaños y diferentes características como dispositivos de corrección de rumbo, medición de la velocidad del viento, con las que se podían desafiar distancias, reducir el tiempo y transportar mercancías como especias valiosas. Los conocimientos náuticos y secretos cartográficos apoyados en la sabiduría legada por Al-Idrisi (1100-1166) cartógrafo y naviero nacido en la ciudad de Ceuta, para ese entonces perteneciente al imperio almorávide. Ya para ese momento el sabio concebía la tierra como una esfera.

Aunque la novela no abarca el siglo XIII se hace necesario conocer los antecedentes científicos, para recrear una Europa que se prepara para grandes acontecimientos como la peste negra, el tribunal de la inquisición y el descubrimiento de América.

En el siglo XIII hay grandes avances en la navegación marítima, el timón de codaste, la vela latina, la brújula, y avances en cartografía; estos artefactos permitieron el anclaje nocturno y el cabotaje a lo largo de las costas para abarcar grandes horizontes de extensiones geográficas.

Crecen las grandes ciudades como consecuencia del comercio terrestre, fluvial y marítimo; en Europa se desarrollan dos polos de comercio internacional, el Mediterráneo dominado por Provenza, Italia, España y Norte de Alemania; y el mar del Norte, con dominio musulmán y eslavo-escandinavo. El aporte de la navegación es de los asiáticos, los marinos sabios vascos y genoveses. A partir del siglo XIII la extensión de los negocios hace que se acrecienten los riesgos y las imprudencias; pero a su vez, se produce un progreso en los métodos y las técnicas que permiten reducir peligros. Con el comercio llegan grandes transacciones comerciales como los seguros, las letras de cambio; se acuñan

monedas en oro y plata como el denario en Génova, los florines de oro en Florencia, lo cual como es de suponer generó un problema de cambio el cual era estipulado por los gobiernos que podían variar el peso y el valor nominal.

El príncipe Enrique de Portugal invitó a los judíos cartógrafos venidos de Mallorca y navegantes, para dirigir el laboratorio náutico de Sagres y establecer directrices para expediciones futuras; jugada maestra que habría de enriquecer a la corte portuguesa con las riquezas de las Indias y las rutas de las costas de África y el descubrimiento de las Canarias.

En la cristiandad latina los judíos vivieron en paz hasta la primera cruzada (1095), en el islam los gobernantes para esta época fueron benévolo con los judíos, por ser útiles en las redes comerciales.

La enemistad entre los judíos y los musulmanes fue muy inferior a la enemistad con los cristianos; debido quizás a que las normas de aseo, limpieza y dieta eran muy semejantes, así como el monoteísmo; además, los judíos que vivían en tierras árabes aportaban dividendos importantes, y los judíos nunca fueron una amenaza política y militar importante para los islámicos.

Los judíos aprendieron a hablar árabe, primero como una lengua del saber y luego por necesidades comerciales. Entre los siglos VIII y XI fue cuando prosperaron los asentamientos judíos en la península ibérica

En la novela, el saber científico esta protagonizado por la familia Cardozo, Lucena perteneciente al reino nazarí de Granada. la fuerza de los genes esta representada en un pequeño niño enfermo de nombre Saúl Cardozo, heredero de conocimientos farmacéuticos y médicos de once generaciones, hijo de Abraham Cardozo, dueño de los secretos curativos de las plantas y la combinación de los metales en El niño muere a la edad de la pubertad o como se denomina en la cultura judía su bar mizvah. Desde los cuatro años ayudaba a su padre en la elaboración de potajes y medicamentos para el cuerpo y el espíritu. Antes de morir

lega a su familia el conocimiento adquirido por sus ancestros en la cura de diferentes enfermedades, el uso del yodo en la sal para evitar la inflamación de la linfa, instrumentos para acentuar la asepsia en intervenciones quirúrgicas, la fórmula de más de seiscientos medicamentos, acumulados de memoria, reveló además la forma como se construían instrumentos de cirugía para realizar incisiones en el vientre e incluso extraer fetos vivos, conocimientos guardados en arcanos libros, en lenguaje cifrado, acumulados en lugares secretos para el pueblo hebreo. Las mujeres como Zvíá, hija de Abraham, descendiente directo del sabio Shasday ben Saprut; también representaba con orgullo el conocimiento médico.

Los judíos armadores de Palma de Mallorca, Efraím y Benjamín hijos de Don Cag, dedicados a la empresa naviera, contaban con adelantos científicos como mapas y cartas de navegación, brújulas, sextantes, astrolabios y timones para trasportaban mercancías como joyas, especias, manuscritos y correos a más de ciento cincuenta puertos en el mediterráneo y en el océano occidental. Tenían claro que la tierra era una esfera y se podía recorrer toda por mar. Construían naos y bajeles, además prestaban cuantiosas sumas a reyes y nobles. Las mujeres como era tradición manejaban las finanzas y las políticas para proceder con cautela.

4. LA TORÁ PARA LOS JUDIOS

Siendo niño encontré en la casa de mis abuelos un arcón enterrado que contenía rollos escritos en letras misteriosas, un vestido muy viejo y un candelabro de siete brazos. Luego comprendí que había hallado los rollos santos de una Torá, un efod que usan los rabinos y un menorah, signo inequívoco de la religión del pueblo hebreo.¹²

Del anterior párrafo surge una pregunta ¿Qué es la Torá para un judío y cuál su importancia?

La Torá es la esencia de la fe judía, es un don divino. El logro de los sabios judíos fue transformar la Torá en una guía universal atemporal, aplicada a todos los aspectos de la vida humana. Es un código ético, una teología moral y un sistema práctico de derecho civil y criminal. La Torá se convirtió en una gran fuerza colectiva. Además de una recopilación de mandatos divinos, sobre la circuncisión, la dieta, la limpieza, la matanza de animales, las normas de contacto; este sería el gran obstáculo entre los judíos piadosos y el resto del mundo.

“La Torá unía a los judíos en un solo cuerpo y una sola alma”.¹³ Otra de las razones por la que los judíos se mantuvieron unidos fue la gran severidad contra quienes se negaban a acatarla. Quizás su rigorismo fue preservado en La Torá, una especie de teología moral de extraordinaria coherencia y fuerza social, donde la cátedra del maestro funda las bases del saber y el mérito. Proporcionó la capacidad de las comunidades judías para sobrevivir en áreas lejanas sin necesidad de un proceso de aculturación.

La Torá para los judíos proporcionó el saber necesario para gobernar a los hombres, inculcaba virtudes a la humanidad como la piedad que previene la corrupción por el poder. Se veía al hombre con derechos y como miembro de una

¹² SERRANO, Donde no te conozcan. p. 293.

¹³ BELKIN, en: Johnson Paul. La historia de los judíos. p.134

comunidad, con deberes y obligaciones. La sociedad exigía que hubiera igualdad ante la Ley.

El punto de partida de la escatología judía se encuentra registrado en el Génesis (12, 1 y sigs.). La erudición sagrada de los judíos se encuentra en el Pentateuco, es el cuerpo fundamental de la ley judía, los libros de los profetas, los Salmos y la Literatura Sapiencial.¹⁴

La práctica denominada Mishaná, que significa repetición o estudio, se refiere a la tradición oral, inicialmente se memorizaba y se recopilaba la información. Esta práctica ayudó a salvaguardar la tradición en tiempos difíciles.

Los judíos fueron los primeros en introducir los conceptos de arrepentimiento y expiación. La Mishaná decía: "Tres cosas sostienen la existencia del mundo: la justicia, la verdad y la paz".¹⁵

Estas y muchas otras enseñanzas se las debemos al estudio de la Torá; aunque el sistema tiene muchos errores, también se le reconocen sus virtudes aportando a los judíos y a la humanidad valores morales y sociales, como el carácter sagrado de la vida humana porque ha sido creada a imagen de Dios.

En conclusión, la Torá es una enseñanza ética y moral combinada con el ejercicio práctico de la jurisprudencia civil y penal. En ella, se basa nuestra vida occidental; se ha convertido en el derecho natural, el derecho de La Biblia, el Código Justiniano, El Derecho Consuetudinario Inglés, el Derecho Civil Europeo, los Reglamentos Parlamentarios, La Constitución Estadunidense, El Código Napoleónico. En conclusión, La Torá posee los secretos revelados por Dios a los hombres.

¹⁴ JOHNSON, Paul. p. 225

¹⁵ Ibídem., p. 237

5. LOS GRANDES PENSADORES JUDÍOS DE LA EDAD MEDIA

Cuando rastreamos las fuentes de una invención literaria, descubrimos con sorpresa que unas nos llevan a otras y a su vez a otras fuentes; es el caso de los grandes pensadores judíos y cristianos, quienes se ilustraron por grandes pensadores árabes, que a la vez interpretaron a grandes pensadores griegos como Platón y Aristóteles.

En la novela el saber naviero esta representado por las enseñanzas del Sabio Ibn Abalia, (la partícula Ibn, significa hijo en árabe). Uno de sus seguidores fue Giacomo Ricciotti-Doria, quien se sumió en una travesía, animado por las enseñanzas del sabio, el cual afirmaba que la tierra era una esfera, y que existía otro continente a medio camino a Catay, al que se podía llegar siguiendo los vientos del mar o alisios, como solemos hoy llamarlos.

La familia Cardozo, sigue las enseñanzas, al ser descendiente directo del sabio Shasday ben Saprut; también representaba con orgullo el conocimiento médico y botánico.

¿Cuáles fueron los grandes pensadores de la Edad Media y cuál su influencia para la humanidad?

En la novela, el niño cristiano, único sobreviviente de una familia procedente de Navarra, adoptado por Abraham Cardozo, sería algún día tan sabio como el propio Maimoides. ¿Quién es el sabio Maimónides?

Maimónides. Sabio, médico y filósofo, nació en Córdoba el 30 de marzo de 1135, hijo de erudito. Racionalista, sus escritos reflejan cautela, moderación y desconfianza, era un hombre de ciencia que buscaba la verdad. Nadie mejor que él, ilustra el valor del saber de la comunidad judía adquirida hasta ese entonces.

“La Torá no solo era la ley y la religión, sino la sabiduría de Israel y la clave para el gobierno de los judíos”.¹⁶

En su Guía de los perplejos, expone una visión marcadamente racionalista de la Torá. “En conjunto la ley apunta a dos cosas, el bienestar del alma y el bienestar del cuerpo”.¹⁷ En el primero se desarrolla el intelecto humano y en el segundo las relaciones políticas entre los hombres. Para Maimónides difundir la ley, la cual era representada por la razón y el progreso, era la garantía de la supervivencia judía.

La práctica judía del Talmud, palabra que significa estudio o aprendizaje, es un libro sacro de la religión judía, que reúne la Misná (transmisión oral que los sabios judíos incorporaron en la tradición hebrea) y Guemará (comentarios realizados a la Misná) determinantes para el estudio de la Tora. A ciertos eruditos, como el sabio Maimónides, Isaac Alfasi, Jacob ben Asher, y Yosef Caro entre los siglos V y XI, se les conoce como la era de los Geonim, ellos trabajaron para recopilar dictámenes colectivos que tenían la autoridad de la academia. Después de ellos vino la época rabínica, donde se procedió a descentralizar los dictámenes, y los eruditos individuales dominaron la evolución de la Ley. Entre los siglos XVI y XVIII llegó la época de los eruditos ulteriores o aharonim. Con ésta, los judíos resolvían sus problemas legales mediante sus propios tribunales religiosos.

El linaje era muy importante como lo asegura el sabio Maimónides. Sin embargo, los sabios de los conocimientos médicos y botánicos de la familia Cardozo, habían llegado a la conclusión que la sangre mezclada con parientes, era la causa del terrible mal de epilepsia. Abraham Cardozo, en un tratado proponía a los jóvenes solteros y a las jóvenes, hacer largos viajes después de la mitzvah (pubertad), con el fin de buscar en lejanas tierras los que sería sus esposos.

El papel que Maimónides le dio a Moisés fue no solo reconocer que era el único profeta que se había comunicado con Dios, sino como fuerza intelectual y

¹⁶ JOHNSON, Ob. Cit., p.264.

¹⁷ SERRANO, Donde no te conozcan. Ob. Cit., p. 279.

ordenadora. Profesa un profundo desprecio hacia el Islam, respuesta a las atrocidades contra los judíos. Una forma de resistencia diferente a la fuerza fue su habilidad para hacerse útil a la sociedad.

El aristotelismo se difundió a través de Avicena (908-1035) y Ibn Rust, llamado por los cristianos Averroes (1126-1198) dentro del Islam, otorgaron una base racional de la misma manera Tomás de Aquino (1224-1274) hizo lo mismo para el cristianismo.

En esta época muchos rabinos no estaban de acuerdo con la explicación alegórica de la Biblia que hacía Maimónides; el más grande pensador racionalista, utiliza la parábola, la analogía y la metáfora. Los dominicos en 1232, intervinieron en la disputa interna de los judíos y quemaron sus libros. Sin embargo, el tipo de racionalismo de Maimónides solo llegaba a las clases altas; las clases menos pudientes practicaban tanto la magia blanca como la negra, entraban en trance, celebraban sesiones, conjuros de tipo abracadabra, e incluso había manuales secretos para encontrar tesoros guardados en las tumbas de los antiguos egipcios. Este tipo de prácticas en las clases altas adoptaba la forma de misticismo, como un modo de vida, una ciencia.

El hijo de Maimónides, Abraham; en su libro llamado La guía completa de los piadosos, asevera que el misticismo tiene sus raíces más profundas en el culto a Yahvé, Dios había entregado la Ley Oral, con el tiempo se fue convirtiendo en el saber esotérico que le permitía a la minoría tener una comunicación directa con Dios. Era un conocimiento no racional, este conocimiento se puede observar en el capítulo 8 de los Proverbios y en el capítulo 28 del libro de Job, en el que utiliza la metáfora y el saber por analogía, fuerza viva y creadora que proporciona la clave de Dios y el universo.

1Ciertamente la plata tiene sus veneros,

Y el oro lugar donde se refina.

2 El hierro se saca del polvo,

Y de la piedra se funde el cobre.

3 A las tinieblas ponen término,

Y examinan todo a la perfección,

Las piedras que hay en oscuridad

y en sombra de muerte.

En el primer milenio nos enfrentamos con un hombre racional, quizás en contra del auge de la literatura esotérica; para el siglo XII y XIII prosperó una tendencia de los místicos a depurar la literatura de sus creencias mágicas y los añadidos gnósticos de los siglos anteriores.

La cábala, (Kabbala doctrina recibida o tradición superior) dio sus primeros pasos en Francia, se formó con elementos del gran lírico español Yeudá ha- Levi (1075-1141) quien escribió los poemas de Sion. Era un ataque en contra del racionalismo aristotélico, afirmaba una experiencia directa con Dios.

Otro sabio Nahmanides (1194-1227) incorporó en España la cábala y las más antiguas de las tradiciones a la sabiduría judía ortodoxa. Para 1280 Moshé ben Shem Tov de Levi produjo el poder cabalístico Séfer ha Zóhar o Zohár, es una obra panteísta. Es así como a finales del siglo XII convergen estas dos teorías, la del racionalismo de Maimónides con el antirracionalismo de sus antagonistas.

¿Quién es un sabio? Frase de Séneca evocada por Enrique Serrano, en La marca de España, en el capítulo El día de la partida.

“El sabio jamás renuncia a su independencia. Aún, en medio de la suprema tempestad, se comporta como un vir fortis, sólido y tenaz en sus propósitos. Sus palabras pueden parecer contradictorias a los oídos de los demás y escuchará a

su paso a los pedantes tildarlo de loco, sin perder por ello la tranquilidad de su ánimo.” Séneca.

El poder de un sabio y la repercusión de sus palabras, se observa en los personajes de la novela, haciendo caso de las palabras de los sabios, de sus deducciones y enseñanzas para alcanzar en sus artes la excelencia. La fuerza de su raza, la comunión entre las ciencias y la necesidad los llevó a encontrar otras tierras para salvaguardar la vida.

6. LA MUJER JUDIA

Por la mujer, que es tiempo, es por lo que existe la historia de los Estados.

Oswald Spengler.¹⁸

Una exégesis de la mujer judía sería extensa y tomaría el riesgo de no puntualizar lo que significó y significa la magia de su mano en la cultura judía. La naturaleza esta vez tiene forma femenina, la mujer judía caracteriza la madre, la esposa, la hija, el cáliz del saber judío.

En la novela son muchos los personajes femeninos que con sus roles representan la realidad de la sociedad de su tiempo, tienen la capacidad de comunicar mensajes y producir en el lector emociones. Cada uno, el hombre y la mujer asumen sus roles bien definidos en la sociedad. En determinados momentos la mujer reemplaza al hombre en los negocios, cuando el esposo fallece o se encuentra ausente, ella como ser sociable, ejerce las funciones dejadas por el esposo.

Un personaje excepcional es la bella Beatriz de Luna, para los hebreos doña Gracia Nasí, casada con Francisco Mendes; a la muerte de su marido lideró "La Casa de las Dos Estrellas" adquirió el derecho sobre el tráfico de las especies. "Fue esta mujer excepcional artífice de un imperio de mercaderes, banqueros y navieros sefardíes y marranos procedentes de tierras muy lejanas; cosacos, yemeníes, etíopes, y persas. Su temple y señorío, así como la fuerza de sus blasones y la lealtad de sus funcionarios, sirvieron para proveer salidas y fundaciones a varios miles de seres desesperados que huían de España y Portugal o que eran esclavizados por turcos u moros, o sometidos a prisiones

¹⁸ SPENGLER, Oswald. La decadencia de Occidente. Tomo 1. Versión electrónica 2006. Capítulo V, El estado. 1(58)

injustas. Pueblos y villas muy lejanas que jamás ella conoció fueron fundadas con dineros de sus arcas.”¹⁹

La Torá establece normas de vida a través de sus preceptos (Mitzvoth) que permiten transmitir la identidad judía. Es indispensable la asistencia a la sinagoga diariamente, para dar una idea de sabiduría en cómo educar a los hijos, el trato al esposo, el modo de llevar la casa y la forma de transmitir la identidad judía pese a las penalidades. Al niño desde muy pequeño se le inculca el arte del saber las ciencias y las letras.

Rebeca, esposa de Don Cag, es un personaje alegre, capaz de ser lúcida con las ideas, concluir las discusiones de sus hijos y comprender a su marido. El hogar judío se distingue por su pulcritud, orden, alegría y sosiego para los miembros de la familia.

Otro personaje femenino es la hermosa Zvíá, descendiente de una estirpe de traductores de griego y árabe; se observa en ella la inteligencia y el donaire. Tenía el oficio de racionera de pesas y medidas. Es una mujer que reconoce la labor de la mujer, consistía en descubrir y proyectar a los seres hacia las metas más altas y grandiosas posibles o, al menos, hacia sus sucedáneos más visibles. Es tratada como hechicera por el poder de su mente acumulando secretos de sus ancestros. Tiene el poder de la medicina legado por sus ancestros.

Según Maimónides, no se le exigía a la mujer que estudiase, pero se acrecentaba su mérito si lo hacía. Por ejemplo, en ausencia del marido, la esposa podía representar a la familia en los negocios.

Muchas mujeres judías, además de su labor de madres y esposas eran artesanas, prestamistas y comerciantes. La mujer judía fue esencial en la espiritualidad, la madre trasmite a sus hijos la lengua, los cantos religiosos y no

¹⁹ SERRANO, Enrique, Donde no te conozcan. p 287.

religiosos, gracias a la transmisión oral, así como el valor de la hospitalidad. La mujer tiene un papel fundamental en el sistema educativo.

Siguiendo con los personajes femeninos, Débora, nacida en Zamora, tierras de Castilla adonde sus padres se habían trasladado después que los Almorávides, los expulsaron de al-Ándalus. Un personaje triste, lega a sus hijos la necesidad de librarse para siempre de la melancolía, que abate a los pobres corazones.

El matrimonio como institución exige al hombre proteger, apoyar y mantener a la mujer. La mujer es fundamental en la cultura judía, en la actividad económica religiosa y socioeconómica; es pilar en la tradición sefardí, educación, en el folclor, la literatura, celebración de fiestas, gastronomía y orden de la casa. Todas estos roles de la madre judía, es la base de la tradición judía y una de las causas por las cuales la cultura judía se mantuvo unida a pesar de la adversidad.

La cocina concierne a la religión, basada en los preceptos bíblicos del Levíticos 11. Por su carácter de lo propio o cashrur, su cuidado y rigor recae en la mujer judía; los cárnicos no deben ser consumidos al mismo tiempo que los lácteos, se prohíbe consumir carne de cerdo. La palabra cashrer significa alimento que respeta los preceptos de la religión judía. La Torá permite el consumo de los animales terrestres que tienen pezuñas hendidas y rumian, dos características que deben darse al mismo tiempo. El cerdo, la liebre, el tejón, el camello y varios animales más no cumplen ese requisito. Están prohibidos los huevos, la leche; pero no se prohíbe la miel por ser un producto de las flores que recuerda la tierra prometida. Se puede comer animales acuáticos con aletas y escamas; pero se prohíben animales acuáticos como la langosta, ostras, tiburón, cangrejo, bagre. Las reglas norman la forma de sacrificar un animal y se prohíbe su contenido interno, así animales enfermos. Es indispensable salar los animales, manipular higiénicamente sin contaminar lácteos con cárnicos. La mujer es estricta con los trastos de cocina, en pulcritud y orden. Los viñedos y los vinos de uva son permitidos sin caer en los excesos.

Las fiestas son organizadas por las mujeres. La celebración del Hanuka, fiesta de la consagración y de los Macabeos. En fiesta del Sabbat, no se puede prender fuego y los alimentos deben ser preparados el día anterior. Pesah o pascua judía, en el que se come pan sin levadura. El Kipur es el día judío del arrepentimiento, considerado el día más santo y más solemne del año; su tema central es la expiación y la reconciliación. Es un día de ayuno, se prohíbe desde el ocaso hasta el anochecer del día siguiente la comida, la bebida, el baño y las relaciones conyugales.

En la mujer judía ha recaído la enseñanza de la tradición judía. Los hijos a través de la crianza, van formando su identidad al recibir las tradiciones. Con el quehacer diario de la madre, los hijos se impregnan de olores de alimentos, del ritmo de su canto, del encendido de las velas y su fe. Comer es un rito social, con sentido de comunidad, cada individuo puede contribuir al progreso de la sociedad.

La mujer judía es historia, lucha por su hogar, por sus hijos, por la raza y su futuro.

7. RENEGAR DE SU PROPIA FE

Nada convenció tanto a los nuevos cristianos como el miedo y aún hoy lo sigue haciendo.²⁰

“Fue entonces cuando Salomón notó que sólo mostrándose ante la sociedad como cristiano, podía gozar de los privilegios y libertades que la corte prodigaba y ponerse a salvo de los ataques de la plebe contra los de su estirpe. Ya arreciaban los ataques en el año de mil trescientos noventa, cuando Salomón decide acercarse a la pila bautismal y llamarse desde entonces Pablo de Santa María, puesto que los de su prosapia pretendían pertenecer a la tribu de Leví y tener parentesco con la Virgen.”²¹

A los judíos que cambiaron a la religión cristiana se les llamó conversos. Un fanático franciscano de nombre Fray Alfonso, converso, identificó a los conversos traidores por evitar los sacramentos, trabajar los domingos, evitar hacer el signo de la cruz, no mencionar a Jesús ni a María, robar la hostia, y en la celebración de discursos filosóficos por ser incitadores del desacuerdo de la sociedad.

Fray Alonso pregonó para los conversos la disgregación y el aislamiento de los nacionales de España del siglo XIII. La inquisición comenzó en 1481 y durante los siguientes años ordenó quemar miles de almas judías. El control central lo tuvo el sacerdote dominico Tomás de Torquemada, confesor de la reina Isabel de Castilla y Fernando de Aragón. Se cree que la política antijudía fue creación de estos monarcas, pues el rey Fernando se opuso al Papa Sixto IV en lo relacionado con otorgar el derecho a escuchar apelaciones. Torquemada fue quien en menos de

²⁰ SERRANO, La marca de España, p.104.

²¹ SERRANO, Donde no te conozcan, p. 133

por lo más recordado, sus pinturas. Pero también existieron judíos víctimas de la guerra, los cuales eran vendidos como esclavos e incluso, por algunos se pagaba rescate. En el siglo XVI la Reforma benefició a los judíos al quebrar la unidad monolítica de Europa y al desaparecer los frailes, los peores enemigos de los judíos. Sin embargo, Lutero (1543) los atacó por su obstinación. Su panfleto acerca de Los judíos y sus mentiras fue quizás la primera obra del antisemitismo moderno. La Contrarreforma trató duramente tanto a judíos como a protestantes.

En este ir y venir de nuevos asentamientos como caras de una moneda, los judíos por un lado aportaban ideas perturbadoras, pero al mismo tiempo contribuían a modos eficaces de hacer riqueza. El hecho de emigrar desde el comienzo de su historia, sumado a sus artes, sus métodos, la habilidad de aprovechar las oportunidades nuevas, la habilidad de mover sus riquezas de un lugar de peligro a otro, les otorgó el éxito; pues si en un sitio eran repudiados con sus riquezas, en otro eran bien recibidos. Además, su religión los enseñaba a racionalizar. En el siglo XVIII, los judíos habían abierto sus fronteras, "las Américas", demostrando su utilidad y provecho para las colonias en el desarrollo de su arte comercial.

En el siglo XVII se observa la habilidad de los judíos para recaudar y utilizar enormes sumas de dinero para ayudar a las confrontaciones militares en el avance de Turquía a Europa. En este tiempo se generó una alianza entre reinos europeos y judíos. El hombre del siglo XVIII nacerá de los escritores más influyentes en temas políticos, Francis Bacon, Jean Bodin y Michel de Montaigne, quienes preconizaron que las querellas religiosas no podían alterar ni dividir las naciones, la función del Estado era promover la unidad y la prosperidad.

En América el sentimiento y la interpretación del mundo judío fue convertirse al cristianismo sin olvidar las tradiciones; por momentos fue el único sentido para sobrevivir, como se observa en la siguiente imagen que nos regala Serrano.

"En esta nueva tierra en la vinieron a morir los mayores, los jóvenes tuvieron que hacer alarde de prodigiosa adaptación. Se desvanecían con aquellos ancianos

algunas de las más tutelares tradiciones y sus palabras y herramientas se perdieron entre los ecos de un mundo nuevo que imponía los rigores de la supervivencia antes que la formas de la tradición.”²⁵

²⁵ Serrano, Ob. cit., p. 284.

9. CAPACIDAD DE RACIONALIZAR

Al conocer la historia se decantan los prejuicios y quedan respuestas de las que surgen nuevas preguntas, una de estas y quizás importante sería ¿Cuál es el verdadero aporte de la raza judía a la humanidad?

Hemos visto su capacidad de racionalizar; en la antigüedad fueron los promotores del monoteísmo y por supuesto de la moral y la ética. En la Alta Edad Media, el intelecto y el proceso de razonamiento se convirtieron en un arma de doble filo puesto que transmitieron el conocimiento y la tecnología, hasta ser casi exterminados en la hoguera. Después del siglo XVIII los judíos nos dieron ejemplo de valentía y tesón, ante la adversidad y el peligro. En la novela los personajes concluyen que la sabiduría de su raza judía consiste en guardar secretos con discreción y usarlos cuando es preciso, para el bien de los suyos.

¿Por qué tanto odio de los hombres hacia los judíos? La pregunta no es auténtica o quizás, como lo argumenta Raimon Queneau, escritor de quien es admirador Serrano, "Todo puede decirse de formas diferentes" lo cual es cierto si nos trasladamos hacia 1525, cuando un judío errante de nombre Sholomó ibn Verga, natural de Málaga, escribió un tratado titulado Shevet Yehudá (La vara de Yehudá) en el que pregunta ¿Por qué los hombres odian a los judíos? En esa obra narra las penalidades de alrededor de sesenta y cuatro persecuciones de judíos. Sholomó escribió en hebreo dirigiéndose a lectores judíos educados. En el libro hay una crítica a su arrogancia; pero los judíos no intentaron destruir el prejuicio comportándose con más modestia y humildad. Como se observa la pregunta es muy antigua, pero el odio persiste, quizás este antiguo Sholomó, tenga razón, al ser una raza arrogante que pretendió ser superior.

El personaje femenino Zvíá, se dirigió a la sinagoga de Lucena, para dirigir al rabino una pregunta que le atormentaba. ¿Por qué Dios ha permitido que su pueblo fiel tenga que sufrir tamañas penas? ¿Qué hemos hecho acaso?

Y el rabino contesta: Dice Yahvé: Ya veo que este pueblo, un pueblo de dura cerviz. "Ahora déjame que se encienda mi cólera contra ellos y los consuma." ²⁶

Y ella concedora de los libros sacros contestó:

Guárdate de pactar con los habitantes de la tierra en la que vas a entrar, para que no sean un lazo que te aten. ²⁷

Los judíos atesoraron secretos, secretos concernientes al saber humano; conjuros que podían producir o evitar desgracias a terceros, secretos para fundir metales preciosos, el secreto de escuchar y de guardar los secretos de hoy y dejarlos madurar para el mañana, el secreto de la cautela y por supuesto de racionalizar; como dirá la Torá: Recuerda, grandes tesoros están en la mente. Allí esta el oro del futuro.

Secretos que los judíos no compartieron con los demás. El tesoro de racionalizar es un haber, que a la vez produce envidia y odio. El saber de los judíos quedó guardado en códices en cuartos secretos, representado por los rabinos y en la madre gestora de vida y de tradición.

²⁶ SERRANO, Donde no te conozcan, Ob. Cit., p. 126.

²⁷ *Ibíd.* Pág. 127

10. HACIA LA CONCLUSIÓN

“El tema de nuestro tiempo” la sustancia de nuestros sueños y el sentido de nuestros actos.

Ortega y Gasset

Tengo el privilegio a través de la óptica de la historia y la evidencia de las obras de los artistas, de recordar a los hombres que sobresalieron en la Edad Media, que fueron evolucionando sus ideas, unos más avanzados que otros siguieron el rastro dejado por sus antepasados, sus pensamientos soporte de hombres pensadores y descubridores, para encontrar respuestas a sus tribulaciones a través del espacio infinito. Hombres que contemplaron el mismo sol que hoy contemplo, la lucha por el amor, los hijos, sus alegrías y tristezas sus frustraciones y triunfos; hombres que tuvieron en sus manos la genialidad para regalarnos su sino de ofrecer a sus hijos sus sueños, sueños de sangre y herencia, alma mágica nacida del círculo de la cultura que tendió un hilo invisible de continuidad.

Como sucede en todo proceso de investigación, este análisis crítico de la obra literaria de Enrique Serrano, *Donde no te conozcan*, a partir de la perspectiva histórica de Paul Johnson, logra concebir preguntas, respuestas y propuestas interesantes, para saborear una literatura con función social.

Este es tan solo el comienzo de un estudio que debería ser completado y profundizado para proyectar una nueva identidad donde al reconocer la diferencia del otro, puede ser la única manera de encontrar la esperanza.

Los personajes de la novela de Enrique Serrano, representan la realidad de la raza judía, la novela encaja con precisión de relojero con la perspectiva histórica de Paul Johnson. Los judíos, hombres con un potencial enorme de racionalizar y

buscar ventajas dentro de la adversidad y cuyo sino es llevar el peso del secreto, la continuidad de la herencia.

Reconocer la importancia de su aporte a la cultura occidental, es entender que toda su fuerza palpita aun en nuestras montañas y mares y han dado forma al espíritu americano.

Quizás este estudio solo sirva para recapacitar sobre lo que tantos y tantas veces se ha repetido, recordar implica no olvidar; en buena hora venga esta frase celebre de George Santayana "Pueblo que olvida su historia esta condenado a repetirla." Podemos mirar hacia atrás para mirar los errores, sacar conclusiones o aplaudir logros.

Puedo concluir que de acuerdo con la luz como se miren las acciones humanas, damos un juicio de valor; para unos, sol, para otros, sombra. Solo cada ser tiene el privilegio de oír su corazón. Pero la sabiduría la podemos encontrar en un antiguo arcón donde se guarde la sapiencia de hombres bendecidos, que han tenido la fortuna de navegar por las profundidades del espíritu y buscar armonía dentro de la diferencia. De Tolstoi he aprendido que entre más alto es el refinamiento de la mente, mas fácil se pueden comprender el pensamiento de hombres emancipados.

En un mundo multicultural que se mueve a la velocidad de la internet, y en el que se propagan imágenes espeluznantes a través de medios audiovisuales, millones de almas quedamos atónitas ante la crueldad del ataque de las Torres Gemelas; peor aun, el hecho de proyectar una película en la que se blasfema al profeta Mahoma, y la respuesta por parte de creyentes ofendidos; hoy, no nos sorprende, que las religiones como respuesta a la diferencia, tengan la capacidad de volar nuestro planeta en segundos con una bomba atómica. Una visión tan pesimista como la de Spengler, solo podría ser exorcizada por hombres de sueños, los artistas. En un mundo donde la fuerza, está dictada por el dinero contra la sangre, el artista a través de su obra debe ser capaz de interpretar a los hombres, crear en

el otro, “en la incurable otredad que padece lo uno” como lo afirmaría Antonio Machado.²⁸

A lo largo de la historia, cultura y religión han sido conceptos inseparables, las culturas por distintas que sean son positivas en muchos aspectos y sus expresiones son los aportes a la diversidad humana. Así lo explica en su último libro Vargas Llosa: “Cuando la religión y el estado se confunden, irremediablemente desaparece la libertad; por el contrario cuando se mantienen separados, la religión tiende de manera gradual de democratizarse, es decir cada iglesia aprende a coexistir con otras iglesias y otras maneras de creer, y tolerar a los agnósticos y ateos”.²⁹

Al analizar de una manera crítica una obra literaria a la luz de la historia, siento la responsabilidad cívica de demostrar que a través de la literatura se puede llegar a influir en el pensamiento y convertirnos en hombres solidarios, con capacidad de discernir sobre la diferencia de creencias en un mundo globalizado donde el futuro del mundo no se puede inventar sin el conocimiento de la historia.

Pienso que Enrique Serrano dio un pequeño paso, en dirección de un propósito más amplio, interpretar la historia para sensibilizar al hombre y recurrir al milagro de la esperanza de un mañana que se opaca por las diferencias.

²⁸ MACHADO, Antonio. En: Paz Octavio. El laberinto de la soledad. 2006. p. 9.

²⁹ VARGAS LLOSA, Ob. cit., p. 99

BIBLIOGRAFIA

HOBBSBARWN, Eric. Años interesantes. Una vida en el siglo XX. 2ª ed. Buenos Aires. Critica, 2003. ISBN 987-9317-13-0

JOHNSON, Paul. A History of the jews. 5ª. ed. Barcelona, Bolsillo Zeta, 2006. 946 p.

ISBN: 84-96581-89-6

SERRANO Enrique. La marca de España. 1ª ed. Bogotá, Planeta, 2004.

ISBN: 958-42-0913-2

SERRANO, Enrique. Donde no te conozcan, 1ª. ed. Bogotá, Planeta, 2007.

ISBN:13:958-42-1705-9

SPENGLER, Oswald. La decadencia de Occidente. Edición original 1918. Edición electrónica - Buenos Aires 2006. www.laeditorialvirtual.com.

VARGAS LLOSA, Mario. La cultura del espectáculo. 1ª. ed. Bogotá, Alfaguara, 2012. 226 p. ISBN: 978-958-758-392-2

LIBRO DE JOB, Capítulo 28.